大清光緒廿七年

申報

第一萬一百零五號

四月廿一日

上海零售每張取錢十二文 外埠則遠近酌加寄費 西歷一千九百零一年六月初七日禮拜五

外埠售報處
北京琉璃廠東北園自怡悅齋○天津紫竹林沈竹君梁子亨○營口義順西當東老羅興○烟臺韓總森醫院隔壁劉心平○漢口黃鼓街太晉春口江左漢記石印書局○岳州宜昌江左漢記分局○新陵涉市江左漢記分局○九江全泰壽○盛州府全泰鼎○蕪湖長街全泰盛○安慶鄭虞卿三牌樓森昌藥王南前聚宅○揚州石牌樓吳龍林○號江春記○江西乾昌全泰盛洗馬施○蘇州閶門東大衛西首雷豪錫裕莊內○無錫北門外泰源樂樓○書州青葉春齋瑟齋祿畫唐○杭州保佑坊叉拱寬橋紹城小江樓申昌○福州南臺怡與洋行○壽與閣恆

大○廈門協興昌信局○汕頭全泰盛信局○寧波和泰黃端林泰興東門○何乾元驥店定海和泰局○溫州五馬路中正和○香港文武廟直街文裕堂書坊○陝西務本新報館○四川重慶湖南常德南門外點石齋記書局○山東濟南府布政使街著裕興信局○廣西[illegible]南雲貴森昌○山西[illegible]鼓樓大街老羅興信局○其餘外埠信局及京報房代售

告白
第一日每字取洋五釐第二日至第七日按日每字取洋三釐第八日起按日每字取洋二厘半結算字[illegible]則先以五十字之處爲

刊例
率參則以十字遞加至直行告白則以三百字起碼價值一律並不另收此啓

今日另出附張不取分文

聲明杭州匪棍孫佑臣冒稱本館訪事友向人訛詐緣由

前日接杭州萬利源彩票店來函略謂向售江南義振票近被孫錦業私刻圖章妄登告白詐洋銀五百元及控諸錢塘縣署後忽有匪棍孫佑臣者自稱申報館訪事人前來恐嚇謂如不了結必將登入報章敗壞店風仰貴館凡事一秉大公決無幫人獲索賄賂之理因即婉詞却之不料孫佑臣竟於三月二十五日捏情登入中外日報請即查明送辦以免無端被誣云云查本館派赴各埠訪事友素皆深身自好從不向人私索分文且並無孫佑臣其人明係不法匪徒借端[illegible]隱戳除派安人審查該匪惡積控官提案訊懲外尚望杭省官商士庶勿被該匪朦混以致誤入彀中也特此布聞惟[illegible] 洞鑒

申報館主人啓

杭州申昌分局遷移

啓者本館前在杭州省會開設申昌書局專售申報及申報館圖書集成局各種書籍今移至[illegible]府前[illegible]民巷口朝西石庫門內仍前交易恐未周知特此聲明

申報館主人啓

恭讀四月十七日上諭謹注

經濟特科之議發端於戊戌正月其時 皇上允貴州學政嚴修之奏飭總理衙門王大臣會同禮部詳[illegible]于准行其章程約以六事一曰內政凡考求方輿[illegible]要[illegible]國利病民情風俗者隸之二曰外交凡考求各國政治[illegible]公法律例章程者隸之三曰理財凡考求稅則[illegible]產農功商務者隸之四曰經武凡考求行軍布陣管[illegible]者隸之五曰[illegible]物凡考求中外算學聲光化電者隸之六曰考工凡考求各物象數製造工程者隸之由三品以上京官及外[illegible]政各舉所知無論已仕未仕註明其人何所專長出具切實考語[illegible]到京[illegible]所保人員[illegible]至百人以上即可奏請定期考試 朝廷破格求才[illegible]足超前今而式萬世一時海內監治之士[illegible]謂此舉實足鼓舞海之人心[illegible]外人之觀驗富強之業不難由此而興[illegible]意事未舉行而[illegible]梁之亂[illegible]仲八月以前[illegible]政令一律[illegible]張而特科亦作爲[illegible]論因噎廢食聞者惜之今者 皇太后 皇上[illegible]外患之日[illegible]內[illegible]之日[illegible]因之整飭百度感于進新如[illegible]案裁書吏汰差役數百年弊實既已檢除廉濟兩 又以爲政之與首在得人[illegible]理於是[illegible] [illegible]博[illegible]鴻詞科例[illegible]特科於本屆會試前舉行其有志廉忠純規模[illegible]遠學間[illegible]通[illegible]達中外[illegible]事者[illegible]各部[illegible]官及各[illegible]學政出具考語即行保爲前著政務處大臣擬定考試章程請 有[illegible] [illegible]天子[illegible]求治[illegible]內人才[illegible] [illegible]明宜如何各獻所長以備 明廷之採擇然[illegible]政之[illegible]詞之制 國朝康熙[illegible]年[illegible]會[illegible]大舉行得人[illegible]因其時海字承平日久 朝廷稽古右文意[illegible]逸備承明著作之選故[illegible]送者[illegible]布[illegible]及朝官外吏[illegible]使文理[illegible]長皆得名登驚匆而所試仍係詩[illegible]諸藝[illegible]以[illegible]容[illegible]淵色鴻[illegible]今時局日[illegible]乾[illegible]之[illegible]所[illegible]照博學鴻詞科例者不遽取事設特科之[illegible]斷不至仍[illegible]於[illegible]來[illegible]以[illegible]夫人才故現任[illegible]部[illegible]未[illegible]成大[illegible]仍不能出[illegible]成年所擬六事之外惟當時所定考試之法[illegible]各[illegible]保[illegible]人員足[illegible]後[illegible]會同[illegible]在 保和殿試以[illegible]論 商派閱卷大臣嚴定去留詳擬等[illegible]試後[illegible]引 見[illegible]用[illegible]詔欲取[illegible]才[illegible]不能不由於考試然一日之短長貴不能定[illegible]生之才[illegible]故[illegible]意內外臣工之保[illegible]經濟人員者必平日著有切實有用之書與夫新奇合用之器可以輔國之富[illegible]民之[illegible]者始得保送於 朝[illegible]試之時詳加考核分別錄用若徒[illegible]之[illegible]染康梁[illegible]張之智[illegible]然自命爲通達時務[illegible]以欺世而盜名內外臣工之無識者亦[illegible]採虛聲登之[illegible]牘甚或懷挾私意汲引私人則是以 朝廷求賢若[illegible]之盛心爲若[illegible]沽名之[illegible]於國計民生毫無[illegible]益且恐浮僞[illegible]之徒援踵而起益將爲亂於天下也杜其微而防其漸去其僞而歸於實實請公其何以負 聖恩除[illegible]爲國收得人之效哉草莽下士竊不禁[illegible]深之矣

武英殿災

○昨得本館派赴京師訪事友人發來專電云本月十八日之晚 武英殿中忽然失火所藏 歷朝緊要冊籍恐付劫灰誠意外之災禍也

續錄中韓條約

○第五款 一中國人民在韓國者如有犯法之事中國領事官按照中國律例審辦韓國人民在中國者如有犯法之事韓國領事官按照韓國律例審辦中國人民性命財產在韓國者被韓國民人損傷韓國官按照韓國律例審辦韓國人民性命財產在中國者被中國民人損傷中國官按照中國律例審辦兩國民人如有涉[illegible]之案應由被告所屬之國官員按照本國律例審斷原告所屬之國可以派員聽審承審官當以禮相待[illegible]審官如求[illegible]訊證見亦聽其便如以承審官所斷爲不公亦許詳細駁辯 二兩國民人或有犯本國律禁私逃在彼國商民行[illegible]及船上者由地方官一面知照領事官一面派差協同設法拘拿[illegible]憑本國官懲辦不得[illegible]匿袒庇 三兩國民人或有犯本國律禁私逃在彼國地方者以經此國官員知照應即查明交出押歸本國懲辦不得[illegible]蓋袒庇 四日後兩國政府整頓改變律例及審案辦法視以爲現在難服之處俱已革除即可[illegible]兩[illegible]官員在彼國審理已國民人之權收回

○[illegible]六款 中國向不准將米穀運出外洋韓國雖無此禁如或因事恐致境內缺食暫禁米糧出口經地方官知照該[illegible]自[illegible]由中國官轉飭在各口貿易商民一體遵辦

○第七款 倘有兩國商民欺罔[illegible]賣貸借不償等事兩國官吏嚴拿該違商民追辦債欠但兩國政府不能代償

○第八款 中國民人准領護照前往韓國內地遊歷通商但不准坐肆買賣違者將所有貨物入官按原價加倍施罰韓國民人亦准請領執照前往中國內地遊歷[illegible]商照相待最優之國民人遊歷章程一律辦理

○第九款 一凡兵器各項軍[illegible]如大小砲位及砲子開花彈子各種火槍裝槍藥[illegible]附槍刀[illegible]佩帶腰刀札槍硝火藥棉火藥栗火藥及他轟烈各藥等應由兩國官員自行採辦或商人領有進口之國官員准買明文方許進口如有私販運售者查拿入官按原價加倍施罰 二鴉片在韓國係禁運之物中國人如有將洋藥土藥運進韓[illegible]地方官查拿入官按原價加倍施罰 三紅參一項韓國舊禁出口中國人如有潛買及出口未經政府特允者均查拿入官仍分別繳罰

○第十款 兩國船隻在彼此附近海面如遇颶風或缺糧食煤水應許其收進口內避風購[illegible]修理船隻所有經費均由船主自備地方官民應加援助供其所需如該船不在通商口岸及禁往[illegible]私行貿易不論已行未行由[illegible]方官及附近海關官員拿獲船隻貨物入官違犯之人按原價加倍[illegible]如亦國辦[illegible]在[illegible]此海岸破壞地方官一[illegible]聞

知照應飭令將水手先行救護供其糧食一面設法保護船隻貨物並行知照領事官俾將水手遞回本國並將船貨[illegible]一切費用或由船主或由本國官認還○第十一款凡兩國官員商民在彼此通商地方居住均可雇請各色人等襄執分內工藝○第十二款兩國陸路交界處所邊民向來互市此次應於定約後重訂陸路通商章程稅則邊民已經越墾者聽其安業俾保性命財產以後如有潛越邊界者彼此均應禁止以免滋生事端至開市應在何處俟議章時會同商定○第十三款兩國師船無論是否通商口岸彼此均許駛往船上不准私帶貨物惟有時買取船上食用各物均准免稅其船上水手人等准聽隨時登岸但非請領護照不准前往內地如有因事將船上所有雜物轉售則由買客將應完稅項補交○第十四款此次所立條約候兩國 御筆批准至遲以一年為期在韓國都城互換然後將此約各款彼此通諭本國官商俾得咸知遵守○第十五款中韓兩國本屬同文此次立約及日後公牘往來自應均用華文以歸簡易 大清帝國欽差議約全權大臣二品銜太僕寺卿徐壽朋 大韓帝國特命議約全權大臣從二品議政府贊政外部大臣朴齊純 桉此約定於前年八月近始畫押施行閱者幸勿以失晨之雞見誚也

慎爾在公

○京友來函云自欽奉各部裁汰書吏之 諭吏部各堂憲即於本月某日會議各部院衙門會稿事件務交在司年久諳習律例之員辦理若係初入仕途者應俟一年後稍諳部務始令承辦一切事宜其或未滿一年果能辦事無誤必經堂官派出方准一體承辦以免舛錯而重事機

奏裁書吏

○聞之京師友人云湖廣總督張香帥奉到 上諭裁汰各部書吏責成司員辦公並銷除例案等因遂於本月某日奏請將外省院司各署書吏一律沙汰所有各房公事遴委佐貳承辦以期弊絕風清特未知能邀 俞允否

部署鶯遷

○京友來函云前門內兵工二部衙門俱被洋軍所毀業經某國圈入圍墻之內刻下兵部堂憲擬移至西四牌樓粉子胡同海軍公署辦公工部則移至前門內西城下及顧學堂兩處辦公

西兵齊撤

○天津直報云本月十三日清晨火車由京師開駛來津載到印度兵二三百名馬數十匹火藥軍械炮位各若干至十二點鐘時又由京載到德兵三百餘名及馬匹軍械均在車站略停片刻即換車向東午後四點鐘時京車抵埠亦載有德兵二百餘名押以武弁數十員洋樂鏘鳴極為熱鬧

兵船計數

○天津直報云四月十四日駐泊大沽口內外之各國兵艦運船計共三十三艘其中英國七艘美國二艘德國十艘法國六艘俄國四艘日本國三艘奧國一艘

議籌償欵續聞

○兩江總督兼鹽政大臣劉峴莊制軍札飭兩淮運司程雨亭都轉每年籌銀二百萬兩備償各國軍費都轉奉札後立飭淮南總局員邀集各商公同籌集各商在曾公祠會議數次請將引鹽每斤加價五文按年繳銀二百萬兩等情已紀本報茲得揚州訪事友人來信云此事都轉己據情詳覆旋奏制軍電札大有以所少向多應再詩勸各商加認等因各商聞之立即具稟淮南總局略稱連年商情疲困已極實在力有未逮懇運憲據情申詳督憲云云局員答以此事已代為轉稟憲意此非尋常捐欵可比恐運憲亦無能為力總之商等世受國恩素明大義所當權其緩急共體時艱各商遂欵欵而退隨於月之十四日邀集同袍議赴督轅籲懇眾以為然於是清吉昌雲豐恒各商料理行裝於十五日午後乘舟赴白下稟陳下情第不識憲意若何也

關署興工

○金陵訪事友人來函云下關新關監督江南鹽巡道徐叔鴻觀察前與稅務司安格聯君度地於官廳左近建造關署以便中西人於此辦公并准商賈暫儲貨物刻已召集各工匠釘椿塡士一俟工竣即可豎柱上梁矣

教士秉公

○南昌訪事人云省屬各教堂所轄教民安分守已者固多而恃符妄為者亦不少本月某日省垣半步街福音堂趙牧師出有條告大致謂斥逐教友一名譚洪粱恃教妄為包攬官事出入衙門並敢來堂騷擾云云見者咸謂各處教士皆能如此秉公民教相爭自可稍息矣

創興水利

○武昌訪事友人致書本館云鄂省保安門外青林王家二湖之濱阡陌縱橫素稱沃壤惟每歲夏秋之際湖水泛溢民患其魚湖廣總督張香濤制軍閔之札委何少尉慶年辛少尉天成前往查勘擬即籌欵疏濬以利民生二少尉奉委後即親詣湖濱詳加相度擬[illegible]濬新港使湖水有所宣洩不至汎濫無歸且來往各船在港暫停亦可免風濤之險制軍據之即於善後局撥欵若干委二少尉督工興辦現在新港已經竣事制軍委江夏縣陳介菴大令會同候補縣胡蘊門大令前往驗收

求通民隱

○廣州訪事人云本月某日 欽命提督廣東學政綿大宗師牌示照得本部院榮膺 簡命督學粵東下車伊始例應放告除行南海縣飭取官代書赴轅領戳蓋用方准收閱外爾士民人等如果有事關學校許在放告期內備具正副呈狀蓋戳赴轅呈遞以憑分別批示在案倘有正狀而無副狀詭名混控不遵用代書戳記及經地方官審結之案戶婚田土細故概行不准倘有架詞赴訴者除不准外并即嚴行查究毋違特示

松試五誌

○松江訪事人云本月十九日江蘇提督學政李陰墀大宗師考試松屬七縣文童經古 孝經論題 孝經古文今文不同說 言思可道行思可樂說 性理論題 水陰根陽火陽根陰論 心妙性情之德論 天文題 歷代歲差說 金水二星緯度攷 地輿題 歷代幅員廣狹說 春分秋分地當天中夏至冬至地有升降攷 春秋論題 齊桓晉文之霸始於何事論 杜預為左氏功臣論 經解題 咸其輔頰舌解 水火金木土穀解 魯有頌無風說 不學博依不能安詩解 春秋桓公九合辨 史論題 魯肅指囷與周瑜論 姚崇宋璟韓休張九齡論 詞章題 黃衣童子獻白玉環賦以累世三公當如此環為韻 賦得蜃氣雜江湖得亭字五言八韻 擬陸士衡吳趨行用原韻 八角井限廉韻 五色泉限尤韻 各七律一首 西學題 非金類與金類質分合變化說 西字專講諧聲近來繙譯諸書錯誤雜出緣譯者各國士音平素於華文雙聲疊韻反切之學講求未精故所注華字未能盡其異同得失之故能詳言之歟 沿江團練利弊論 格致為學者急務大學言格致而極於衆物之表裏精粗無不到必如何推究試剖晰論之 算學題 今有等邊三角形內任設一點至三邊作三垂線求三垂線之和當以何數試以圖說明之 是日傍晚發生員經古案計共取三十名 正取 徐彭齡松江詩賦 雷城華亭詩賦 尹士龍婁詩賦 周仁湛華亭孝經兼性理 廖光裕奉賢詩賦 張葆元婁史論 汪銘奉賢詩賦 吳麟松江詩賦 王鴻鈞青浦詩賦 曾鈞上海算學 次取 王消奉賢詩賦 曾濮霖上海史論 許毓麟婁詩賦 潘承恩青浦詩賦 徐煥增上海詩賦 杜鷹翻婁詩賦 顧開烈南匯詩賦 尹良彥松江詩賦 錢允蔣上海時務 驥保圻松江詩賦 倪宇昌松江性理 馬文堯南匯史論 姚洪德松江詩賦 勳志濤上海詩賦 顧繼上海史論 汪慶熹上海時務 張尙純南匯史論 王會懋南匯詩賦 周佐時青浦算學 陳龍章青浦詩賦 黃端履金山經解 顧永澂華亭史論

票匪解省

○蘇州訪事人云太湖水師營統領歐陽子林副戎訪悉康逆羽黨甲乙二人專在長江一帶散放匪票[illegible]惑民人昔日匿迹

江陰某客棧因於本月初旬某日帶領砲艇數艘往擒拿十三日解回省垣上憲發交蘇州府田太守研訊太守飭釘上鐐發長吳二縣分別監禁聽候示期訊供

甬江火警

○寧波采訪友人來函云本月十九日清晨六點鐘時甬郡木弄口公茂洋貨行棧房中人不戒於火登時烟焰漲天火毬亂滾警鑼鳴處遠近各水龍及江北岸天一會洋龍如飛而去汲水狂噴回祿君遂不敢肆虐飛揚立卽息鼓偃旗而還事後查得僅焚燬棧房二三椽

鄂省官場紀事

○武昌訪事友人來函云湖北布政司瞿賡甫方伯近接行在來電飭將京餉銀兩提前趕解以濟要需妥於地丁釐稅各項下籌撥銀若干萬兩委員直隸本義張大令樹森督解西上詣行在戶部投交○湖北臬憲李少東廉訪札委彭參軍璋充臬轅監印差○臬轅繕校一差向委候補人員承値玆臬憲李廉訪以經歷一缺甚爲清苦且任內公事無多因撤令呂琴蘇參軍兼攝○署黃岡縣寶子年大令署黃梅縣任紀山大令先後來省詣督轅面稟要公旋卽稟辭回任○本月某日藩轅牌示宜昌府經歷詳委咨補斯缺之陸壽彭先行署理襄陽府經歷詳請以候補班前先補用府經歷程王增杏補黃岡縣倉子埠巡檢詳委試用巡檢李鉻署理

潯郡官場紀事

○九江訪事友來函云正任江西督糧道升任湖北按察使李少東廉訪交卸篆務卽赴金陵謁見兩江總督兼南洋通商大臣劉峴莊制軍上月二十一日回抵潯陽旋於二十四日挈眷附江裕輪船赴鄂履任○正任四川成都府升任江西督糧道劉幼丹觀察趨赴西安行在請訓陛辭乘傳南下上月二十一日由漢口附江裕輪船赴甯道經潯上大約謁見兩江總督劉峴帥後卽須赴贛履新也○前者總理九江營務處兼團防局湖北候補道孫詞臣觀察因公赴鄂謁見湖廣總督張香濤制軍隨於上月二十一日附江裕輪船回至潯上○督辦江西淮鹽總局錢琴齋觀察於上月二十六日回南昌差次○邇來時局漸平匪氛已靖長江防務似可解嚴駐紮潯上之江安軍四營經上憲檄令裁汰八百名以節餉項

鍾山雲氣

○金陵訪事友人云水西門外某寺僧雲洲託跡空門六根未淨慣招蕩婦同參歡喜之禪近更與蟻販往來寂寞禪房竟變爲藏嬌之窟經某甲控諸江甯縣署縣主孫大令提究屬實飭卽笞責荷校遊行市曹一時見者無不稱快○金陵土貨以繅爲大宗需用絲經爲數甚鉅城廂內外育蠶者多卽四鄉之藉馬頭娘以博蠅頭者亦比戶皆是每年四月絲市之盛不遜於浙湖今歲蠶眠時天時寒暖得宜頭蠶收成頗稔日來鄉間蠶戶之將絲求售者已接踵入城絲業中人公議本月二十一日開秤價値向未核定惟陳絲百兩僅値洋銀十九元至二十元大約新絲亦不能過於昂貴也○陡門橋金箔鋪主厲姓婦夫姓嚴厲外甥某甲幼失怙恃賴氏撫育長成送往某鋪學藝三年已畢業矣迺忽烟酒遊蕩不事生人業氏時往教誡遇有淫朋勾引輒面斥之無賴某乙屢受其辱恨氏刺骨時唆使甲勿遵教訓本月某日氏又往視甥適乙施施從外來邀甲出門婦怒責甲甲恃有乙在不服管束口出不遜之言氏忿怒塡膺舉掌摑其頰甲將氏猛推仆地乙卽拳足交加適中要害而斃鋪中人見釀成人命羣將乙拘住派人赴氏家報信一面飭令坊甲稟官旋經魯仲連其人爲之排解使乙出洋銀九十元將氏棺殮並與甲披麻執杖氏家遂不復興訟一場巨禍得以瓦解冰消

金閶雜錄

○蘇州訪事人來函云蘇垣開辦烟膏捐經總董郭安亭議定章程嗣後各烟館祇准閉歇不准再開如有頂名新開者須由地甲赴總局報明具結業已稟諸上憲批准立案永久遵行矣詎有馮少卿者在閶門內私設烟燈鳩形鵠面者流時麕集其間一榻橫陳領略烟霞風味事爲郭董查知函請縣主飭差將烟館標封馮則禁押候辦○攀天寺前某成衣鋪學徒某甲年未弱冠性頗誠實本月十一日之夜黃昏時攜火油燈至廚房作晚膳一失手間誤將烟油潑衣襟上火猝發登時額爛頭焦其師某乙急倩人飛告家中一面延醫救治延至翌晨竟因傷重而斃慘哉

飭查匪類

○前日蘇松太兵備道兼江海關監督袁海觀觀察奉兩江總督兼南洋通商大臣劉峴莊制軍札文內開近有匪徒私販軍裝濟入長江一帶按其根源諒由上海私行購販接濟奸徒爲患實非淺鮮亟應嚴拿重辦以遏奸萌著卽通飭所屬地方官暨英法租界公廨一律密查毋任玩延等因昨已通飭嚴密查拿矣

明府讓客

○日前江蘇候補知縣呂蘭階明府慶堂因公至滬昨日命駕詣上海縣署拜會縣主汪瑤庭大令大令延入花廳茗談良久始與辭而出

二尹辭行

○委署寶山縣縣丞蔡蓉卿二尹交卸本邑十六鋪巡防局事隨於前日命駕至南市各巡防局辭行大約不日卽當起程前往履新矣

滬城火警

○前晚十點鐘後本城西門內穿心河橋邊西李順興麵筋店後某姓家忽然失火地甲鳴鑼報警附近各洋龍飛馳而至取水狂澆得以應手而滅僅焚去平屋數間

忤逆難容

○本邑人姚四桂向充某沙船水手家在南市董家渡橫街其子巧生年逾弱冠不務正業事事浪遊四桂屢戒不悛反致女嬃申申之詈前日黃昏時又因細故勃谿突至廚下掣取菜刀向四桂猛砍幸閃避得免鄰右咸抱不平謂似此梟獍性成若非送官訊懲後必釀成弒父之禍詎料四桂之妻情深舐犢反向衆鄰緩頰請勿認眞噫是眞可謂不知其子之惡者矣

女郎待領

○前日有一女子衣衫藍縷在南市新馬路中徘徊觀望某號巡街捕見之恐入匪人之手帶至捕房捕頭詢其居址姓名答稱家在浦東周浦鎮年一十有七小字阿大因與家中人勃谿私逃出外云云爰留候家屬領去

西醫神術

○法國駐上海某兵艦醫官德尾君二折稱艮醫名夙著祇以食祿海軍平時不輕出其技以治人南市董家渡人朱某及西鄉徐家匯人王某雙目失明久苦扣槃捫燭因聞皖臬聯星樵廉訪目疾經德尾君治之而瘳爰浼某西士[illegible]相求一試回春之技未及數日皆已瘉然洞明如撥雲霧而見天日術亦神矣哉

野雞粥店

○數日前鎮江流氓張阿林朱阿珍施阿四施長福以曹錫榮沈竹亭在五馬路新開粥店不入公所紊亂章程口角之餘經巡捕解送英美租界公廨讞員張柄楓司馬研訊之下張朱二施同供凡開設粥店者公所定章每碗售錢七文如不入公所須納經費銀五兩今曹沈不入公所不照定章是以小的等向之理論曹沈同供小的等貲本無多無力納捐是以不入公所司馬謂不入公所不許開張遂一併斥之使去旣而張朱二施復向曹沈再四糾纏曹沈遂訴知英界大馬路捕房前日捕頭惠爾生解至公堂稟稱租界人民旣向工部局輪捐伊等不得另索入行費司馬謂各業均有公所例輪經費事與抽捐不同惠捕頭不悅與司馬辯論良久司馬笑謂曰繙譯官曰沈曹旣不願入行本分府算伊是野雞粥店亦無不可遂將張朱二施釋之使出按此事本館采訪人未經照錄爰將西報所登讞語酌要譯之標其目曰野雞粥店著遵堂諭也

領櫬須知

○昨日敝津局託開平礦務局承平輪船運到嘉興秀水縣沈憶梅妻鄭氏櫬一具又紹興鈕柳樵櫬一具暨分別寄存同義堂及永錫堂兩處務望兩櫬屬早來領回原籍安葬爲要

上海慶順里救濟善會總局謹啓

浙湖老紫陽觀聲明

南北兩號分設上洋已歷十餘載[illegible]係斷本不貴幸已四遠馳名是以前請
王[illegible]出示禁冒牌號在案近因[illegible]互相串通[illegible]端百出查[illegible]
跡因此歇出勢必聘[illegible]開店各[illegible]謀生業例所不禁設有[illegible]戳紫陽觀招
牌定[illegible]推究治毋貽後悔特此聲明

乙一[illegible]

老紫陽觀聲明

本號向在浙湖開張百有餘年四遠馳名自分設上洋南北兩號已歷十餘載精選四時精料各種醃臘[illegible]臺內[illegible]
臘醉蟹金華茶腿爲無肉茶腿[illegible]假等[illegible]名目[illegible]多不及細載各貨之道[illegible]大衆口早邀　士商獎許自上年查[illegible]
[illegible]將貨寄且貪圖目前之利不顧久遠之名實堪痛恨今[illegible]將[illegible]歇出[illegible]此各貨格外考[illegible]精益求精以[illegible]名[illegible]凡[illegible]　士商賜
顧須認明浙湖老紫陽觀南北兩號北在[illegible]錦里南首第四家南在法大馬路南[illegible]隔壁便是庶不致悞

乙101[illegible]

上海南市裕和源藥行　遷移外鹹瓜街泉漳會館北首

啓者本號向在[illegible]鹹瓜街創設四十餘載拆兌各省藥材
業經四遠馳名因去[illegible]被[illegible]鄰居失慎累及本號今遷居於
鹹瓜街泉漳會館北首坐東朝西新造石庫門內交易
仕商貴客恐未週知特此佈告　本號謹啓

乙三[illegible]

上洋新開楊慶和發記銀樓

四月十八日起先行交易擇吉開張

本樓向在寶善街中市坐北朝南洋臺門面開張有年四遠久已馳名今於
光緒辛丑年復設在棋盤街北首坐東朝西洋臺石庫門面開張自造辛字
加煉十足赤葉條金低潮包可回換精製滿漢各式金銀首飾博古酒器
檬花色一應俱全凡　貴客賜顧者請認明和合爲記庶不致誤

乙101[illegible]

京都同德堂辛丑四月十六日至二十日遠埠購藥清單　五日一登　諸君　賜閱如報上未列　芳名　即係假充　請函　示查　俾得眞藥　是幸
九江羅[illegible]如二百四十元　武昌余公館一百五十六元　安慶魏渠卿一百元　南京黃源泰八十二元六角　杭州高退之六十元　如皋[illegible]日洲五十元　泗安趙公度四十二元　金陵車公館
蘇州呂天元　紹興臥月山人　漢口連印心　陝西孫宇眉　[illegible]門謝吉　揚州[illegible]月軒主　宿遷喬梓氏　湖南曾永言　江西張[illegible]銓　汕頭曹吾孚　均四十元　漢口吳大茂三十六元　蘇州沈心[illegible]
田三十元　衢州章文甫　江鮑叔似　均二十元　練塘沈[illegible]二元二角　鎮江楊恆源一元四角　大通德記一元一角　杭州土藥局一元　以上皆由信局來本堂購藥者　本埠交易　一
概不登　此係嚴杜假冒起見　閱者鑒之　上洋英大馬路五福衖口京都同德堂藥局司事謹錄

乙T09[illegible]

京都天寶齋人參鹿茸靈芝野术海狗腎扶陽種子衍慶丸

種子仙丹○靈驗非凡○鋪設上海二馬路中市西鼎新里石庫門內交易○謂余不信一試便知虛言欺人罪我惟天
本草云海狗腎一物名曰膃肭臍其性大爲扶陽補腎養精堅固一切諸虛百損五勞七傷專進滑精[illegible]酸骨軟四肢疼痛之力服則立驗本齋獨秘良方用[illegible]正吉林老山人參關東鹿茸海狗腎並各種滋補
貴品上藥君臣佐使相配製成惟藥性和平不燥不熱治男子陽痿不舉四時可服舉而不固既舉未久試精薄如水精冷如冰或未交精泄泄而不射雖年輕損傷體弱之人服之
驟弱爲強白鬚老翁服久陽足宛如幼年時也任意歡樂之事久戰久勝屢試屢效立能扶陽種子功效神速常服補命門益丹田開胃健脾壯筋活絡培元固本養精烏鬚黑髮返老
還童却病延年多子多壽此丸扶陽種子四十分靈驗致稱第一絕非是誇口矣每料雙料念兩卅六元每兩雙料二元單料減半○另有始創秘製參茸海狗腎壯陽補身種子衍慶
[illegible]大瓶四元中瓶二元功效同上此酒如購十瓶照市九折○壯陽種子膏每張一元○扶陽第一海狗腎每條洋六元○貴客信資自理近有假冒甚多購者愼之

乙T[illegible]

戒煙第一聖藥

泰西安利醫生新製經驗戒烟甘露聖藥靈效萬分戒脫者無數○大瓶十元中瓶五元小瓶一二元實價無扣函購信力自理
市上各種戒烟丹片多如恆河之沙大抵用土皮烟灰合成服後即不得吃烟不服則又思吃烟是無異以藥代烟將來
虫積滿腹百病叢生其患豈可勝言哉獨本醫秘製戒烟甘露聖藥並非用以代癮乃待過足烟癮之後用藥和茶送下
其藥力能隨烟直入五臟六腑四肢百骸遍身烟虫烟積烟毒一掃而空立刻神清氣爽面目光潤雖二三十年老癮
服後不一月非但不思吃烟并能延年種子海外華人因吃烟不便服此而戒脫者何止千萬人開胃健脾固精補腎殺
虫消積解毒駐顏除痰止咳種種切效筆難盡述本醫士豈肯於此圖利特欲與沉淪苦海者共登彼岸耳如購大瓶分兩較爲便宜服法詳仿單上海四馬路望平街大陸公司經售

乙T[illegible]

講戒烟溥濟水者[illegible]之法

一宜細察括打藥房之戒烟溥濟水有無嗎啡鴉片在內二宜驗明括打藥房之戒烟溥濟水是否確能戒烟依法察驗立分優劣
凡戒烟藥中有嗎啡鴉片者極易抵癮服之精神煥發勝於吸烟然有癮者多服即醉無癮者誤服即死
即使照癮而服不差毫釐而其烈毒之性蓄積於內日久能使人精血耗散五臟俱枯癮縱皆除壽恐不
保故去夏中西除烟會甫列第一號除烟報即載有勸售戒烟藥者勿用嗎啡鴉片說蓋泰西名醫之言
惟本藥房之溥濟水並不用絲毫嗎啡鴉片入內故無論何人皆可試服即多服亦無妨礙且可數吞服生烟之毒載明仿單此易察者一也至問何以知其確能戒烟亦有一法可
以立時驗明取溥濟水或茶一盃中置鴉片少許攪之使勻其色變黑其味甚苦不待入口而已知爲鴉片矣若照樣取溥濟水一盃入烟少許攪勻色亦必黑味亦必苦然試與他人食
之則芬芳適口不知其中有鴉片也蓋鴉片之毒已爲溥濟水所解並其色味亦化矣此易驗者二也據此即可知入腹內之烟毒烟積雖痼結甚深飲以此水不難立使毒盡淨但
恐伐太過又恐元氣受傷故宜按照仿單依序進服務使以漸見功一月半月自然而然斷癮不覺斯爲盡善之法也此水功用詳神藥奇功告白服法詳吃鴉片之人不可不一試及
戒烟[illegible]便之法兩告白分日登報售價一元起購如購十元可多一成百元多二成千元多三成零整劃一每瓶皆套錫盒封固可寄萬里上海白渡橋北仁智里十三號括打藥房啓

乙T[illegible]

用足眞料上等靈驗痧藥

廣東陳恆德堂揀選上上藥用足正麝香虔製各種頂上痧藥俱能救急扶危功效神速○夏天暑熱○諸君保身者早爲購備○好善購送功德無量
麝香痧氣丸大瓶每洋十瓶小瓶每洋一百廿瓶○八寶紅靈丹○麝香臥龍丹○時症白痧散大瓶每洋七瓶小瓶每洋九
十瓶○諸葛行軍散大瓶每洋六瓶小瓶每洋八十瓶○人馬平安散大瓶每洋八瓶小瓶每洋一百瓶○飛龍奪命丹每洋
七瓶○靈寶如意丹每洋十瓶○萬應午時茶每洋八盒○甘露消暑茶每洋八十包○正痧肆神丹每洋廿塊○太乙紫金
丹每洋十塊○太乙紫金錠每洋廿錠○立止痢疾丸每瓶二角○萬應如意油○自製薄荷油每大瓶一角小瓶五分○立
止頭痛膏每封七支○純陽正氣丸每洋一百包○藿香正氣丸○太乙碧提丸○萬應保和丸每洋五十丸○六合定中丸每洋三十四丸○貨眞價實○分設上海英大馬路萬
壽園對門德仁里內石庫門廣東陳恆德堂藥號主人謹識

乙T[illegible]

[illegible]一家首創痧氣奇方

廣東老益三堂鋪分上洋自來水橋北首第四百三十二號門牌○左近冒牌僞店甚多囑勿錯買
本堂仙傳異法即愈小腸疝氣膏丸一方已歷有年天下馳名專治七種疝氣曰寒疝水疝筋疝血疝氣疝
狐疝癩疝再爲神奇可能推倒天下之疝氣不貼則已貼即立刻氣鳴脹消陰囊[illegible]縮小初起貼一張全
愈年久二張斷根倘老病宜貼雙料藥力大而取效尤速每張雙料黃緞價洋一元二角單料紅緞六角倘
外貼內服立將膀胱寒邪之氣頃刻驅逐淨盡雖二三十年之老病愈後永不復發每瓶一元函購藥書爲記逢十查明濟單以杜假冒

乙二[illegible]

通源號江南票大減價

啓者本行運售江南票分條五角二分因開彩將近存票甚多故此減價賤售○又經售普濟順直義賑彩票批發格外公道現售全張三元分條照市如蒙賜顧者須認本號招牌可也

乙一〇八一

安濟公司協助秦晉義賑彩票

本公司奉　皖撫憲王杏蒙　秦晉撫憲奏辦協助秦晉義賑彩票札委承辦以濟賑需等因爰即在安省蕪湖設局開辦今在上海南市新馬路設局售票擇地開彩額設一萬號每張售洋三元頭彩得足大現洋八千元正其餘彩數另詳章程茲準于四月初十日出票五月十五日開彩所有內地均由　皖撫憲並蒙秦晉撫憲奏辦秦晉賑捐局憲移行各地方官一體嚴密保護以期暢銷此佈

安濟公司啓

乙三六一

督批江南賑票照案專辦登明

本公司所辦江南賑票係蒙　南洋商督憲奏奉　批准予奉辦六年茲本公司具稟呈由王委員轉奉　商督憲劉批開查晉省在滬開設之廣益彩票公司已　商准　晉撫部院電復飭停順直新設普濟彩票公司亦已分別電商止辦昨來稟已批道遵照辦理並飭該商等知照在案今據稟又有安濟公司擬在上海借協助秦晉義賑為名開辦彩票無非因租界禁設彩票奸商無可牟利是以紛紛借義賑為名謀在租界外爭設候電請　安撫部院飭禁以符奏案仰上海道照案查禁並飭王令舉嵩傳諭該商等知照此批原稟並發仍繳

廣濟公司敬登

乙一三六一

廣濟公司江南義賑票頭彩弍萬五千元四月廿三日開彩

本公司現奉　南洋商督憲劉批飭除廣濟義賑票外其餘各項彩票均不准在內地銷售如再有私售即由本公司就近稟由地方官查封以杜玩違而保賑源除由本公司密派司事分投查察一經察出即遵批就近稟函地方官查封外特此聲明第廿五會票已于本月十七日在本公司如法開彩所有得彩號數經印有對號單分派以便核對如有得彩之紅票漸攜到本公司收銀可也第廿六會票已印出一萬八千張立期四月廿三日開彩此佈

乙一三二一

上海廣揚興 廣泰祥 專批逐月江南義賑大票告白

本行運售大票兼匯兌粵東香港銀兩向歷有年今專批逐月江南義振大票零躉批拆並收兌紅票價皆克已外埠函購原局回件不悮本行分棧南市新馬路辯記碼頭交易此佈

乙一六五一

五洲試驗戒鴉片烟因極妙方法

泰西必達藥房新法創製戒烟救苦水神效非常一試便知○售處在上海老閘橋北首唐家弄徐家花園帳房便是函購請開清單庶免假冒

中國戒烟方藥多細林立而吃烟之人反有增無減亦未知其受病之源與治之之法耳夫烟性苦毒吃時用燈呼吞斯時火毒與烟毒直入臟腑經絡臟腑經絡既日受烟氣侵蝕而烟積亦與之俱生因積而生虫因虫而成癮迨上癮之後每日必限時吃烟否則遍身難過蓋烟虫作怪故也是以戒烟之法最要將虫積烟毒掃除淨盡再加開胃健脾王道固本之藥使烟癮斷後而飯量大加飯量爲入身之根本根本固則正氣足正氣足則自覺戒烟之甚易耳乃細者近來戒烟各藥或丹或片或膏或丸名目雖多總不外用烟灰烟膏合成以之抵癮則可以之戒烟則不能夫吃烟者吃其氣味尚能成癮況朝夕吞其渣滓有不虫積滿腹百病蜂起者乎本醫生素精醫學博考十餘年始得戒烟救苦水一方先在醫院試過男女老少寒體熱體强體弱體不下數千人悉皆應效如神又在新嘉坡施送一萬瓶服者莫不夙癮頓除通國皆知譽書信積卷盈尺惟藥本昂貴不得不略取半價爰定大瓶收洋十元中瓶兩元小瓶一元此水性和味甘芳香適口善能殺虫消積解毒清心化痰止咳固精潤肺開胃健脾服法烟癮一錢將吃烟時先服此水五分俟吃足烟癮之後再服此水五分每次如此癮大照加最巽者將水服後頃刻神清氣爽飲食勝常大日鼻中烟油面上黑氣一掃而光烟虫烟積均從大便而出三日即覺烟味甚淡七日愈覺吃烟無味半月之後面轉紅潤陽痿復舉精神較勝從前百倍非但不思吃烟并且見烟反厭種種功效筆難盡述

乙一六三一

上洋采芝堂靈驗外科六神丸

本堂今定常日照碼雙九扣每逢朔望現錢三九折○新增參茸戒烟丸○周公百歲酒○百益長春酒○東西洋參酒

此丸均用珍貴之品香竄通竅無經不至本堂知爲外科至寶特爲格外認真揀選道地藥料虔誠依法修合尤爲藥少而力大也此丸專治時邪疫癘時毒爛喉丹痧喉痛喉風喉癬雙單喉蛾險危諸症茶湯難入者用十丸開水送下徐徐嚥之無不立效重者五釐一服並治疔瘡對口癰疽發背腸癰腹疽乳癰乳岩下疳橫痃魚口便毒楊梅結毒一切無名腫毒兼治小兒急慢驚風角弓反張風痰昏迷險症神功妙用難以盡述　一治時邪疫癘時毒爛喉雙單喉蛾等症宜用開水吞服三釐重者五釐小兒減半　一治癰疽疔瘡毒攻心家神情昏迷者宜用琥珀末二分燈心十九根煎湯吞服五釐　一治婦人乳癰乳岩諸症宜用陳酒吞服五釐　一治下疳橫痃魚口便毒楊梅諸症宜用銀花湯吞服五釐　一治小兒急慢驚風痰火昏迷宜用鉤藤尖陳胆南星各五分煎湯吞服十粒是丸每分碼錢七百文賜顧者本堂開設英大馬路拋球場

乙一六五一

善治花柳毒症　上海此丹獨步

京都天寶齋藥局○天下馳名○靈驗第一○異人傳授珠黃八寶化毒丹○包愈男女一切楊梅結毒限日全愈永無後患

此丸乃本齋獨得異人傳授眞方重用眞正犀黃珠粉血珀濃品上藥泡製久練成丹專治男女楊梅結毒橫痃下疳小便皮破糜爛一切毒門無論初起染久包可限日全愈如前醫不精服藥不愈或庸醫圖利不顧人之性命假關獨用輕粉升藥倒提丸等當時立愈乃毒氣內閉逢春又發四肢痛酸甚至鼻塌髮禿紅斑起點皆緣毒入筋絡且必染妻絕子其害非淺餘毒未淨患不休此實醫者未得方法患者豈知安全今本齋不惜重資修合濟世染者即將此丸服下立刻止痛消腫去毒凡極重極危之症服藥一料立可全愈價雖略貴而效足値嘗能掃毒骨內一切毒氣且能生育無暨屢試屢驗必發必中輕者五天全愈重者七天絕根如用倒提丸輕粉升藥雷遂火焚凡誤染此毒者雖諸醫束手危險萬分請嘗試之方知本齋藥靈方眞之功也○每料價洋十元每瓶洋二元○另有珠黃下疳散每瓶洋七角如男女下疳屢爛或傷筋臭爛成筋蝕爛去半節搽此散立見拔毒去爛生肌止痛保復原形仍可生育得子此乃第一仙丹也○立愈琥珀五淋白濁丸價洋一元○舖分上海二馬路中市西鼎新里口石庫門內便是

乙三六一

補腎壯陽丸

廣東老舖三堂開設上洋自來水橋北首四百卅二號門牌近有冒牌甚多切莫受愚

本堂得始仙傳奇方藥性溫和不燥專治男子陰虧陽痿久患夢遺見色流精服之包可立愈而實精壯陽强任意交歡久戰不倦白髮老翁較少年無異婦人同服更覺奇妙能多生育誠乃世上却病延年壯陽種子第一功每盒一元○即愈遺精神童二仙丸一元○壯腎壯陽種子膏七角

天下馳名

固精延壽膏

專治男子陽痿血寒夢遺精滑婦人赤白帶下經水不調子宮寒冷久不受胎貼之立見奇功保身延年返老還童每張七角雙元二角○婦人白帶丸一元○參茸芝朮海狗腎壯陽種子補身酒大瓶四元功效立驗函購定例送書一冊逢十另刊清單爲憑

乙二〇三一

天下馳名廣東陳恒德堂秘製奇效耳聾丸○不靈還洋○假冒甚多購者認明

立愈耳聾天下第一奇方

每大盒四元中盒二元小盒一元均無折扣○各埠信購原價回件信力自給○分設上海英大馬路萬康昌圖對門德仁里內石庫門廣東陳恒德堂謹啓

耳聾一症皆因腎水下虧相火上炎致耳聾目昏觀聽不靈總因心腎不交陰虧陽亢所以其病原尤在氣虛血脉不能流通呼吸不能運提氣逆與虛火向上故有耳鳴耳響耳脹耳痛言語不聞等症本堂存心利濟得祖傳奇方不惜工本秘製此丸專治一切耳內之症無論男女老少兩耳重聽雖二十年三十年老症服之立見奇功轉聾為聰補腎陰生津液鎮納浮陽退除虛熱重者二大盒輕者一大盒包管痊愈精神清氣爽身強體健永無復聾之患眞治耳聾之天下第一奇藥也虛言欺人罪我

保壽有益

寶氏先夫伯燕府君向居西門內之夢花樓於前年向永年公司保有壽險今於本月十五日去世當至該公司說明其賠款當去如數交氏收齊足見保壽之可靠益信該公司之誠實無欺特此登報以聲明 妻寶沈氏 見中寶伯棠 馮似齋同啓

尋獲胡翔鷗酬儀

上海三洋涇橋臨平里恆隆號夥胡翔鷗又名胡鴻瑞南翔鎮人年四十餘歲身長面瘦鬍鬚上年十月初六日捲逃如有人能尋獲送到者酬洋五百元知風報信因獲尋到者酬洋二百元決不食言 上海恆豐當啓

中國通商銀行告白

啓者北京天津兩處通商銀行發出存票現有款紙據存戶稱已遺失特此登報明望諸君切勿收用因本銀行祇認存鈔原人而已此佈

上洋老楊慶和銀樓聲明

拋球場老楊慶和乃余先君遺業開設有年公平交易久已馳名於光緒己丑年在滬城大東門內直街分設楊慶和南號一家王殿年又設寶善街楊慶和新號一家致生意蕭條業年虧耗在戊戌年將大東門內南號及寶善街新號二家同時收歇因同行牌號余均珍藏今廣允許寶善街楊慶和新號招牌台股在棋盤街替開另加發記字樣倘有楊慶和發記名下一切往來并存欵等事均歸楊慶和發記自理與余老楊慶和絲毫無涉恐未週知特此登報聲明 老楊慶和楊子京啓

奏辦順直義賑普濟公司第貳期票頭彩壹萬元

本公司第一期彩票已於四月十五日在上海南市馬路太平碼頭當衆開彩第二期票設額一萬五千號每張仍售三元明彩得洋一萬元共計得彩有一千二百四十四張之多定於五月十六日開彩特佈

一大恒記綢緞衣莊遷移聲明

向在棋盤街南今遷移北首石庫門洋房開張專售各色綢緞顧綉京陝皮貨精製時式男女新衣其價格外克己凡蒙 仕商賜顧請移玉惠臨特此佈告

蘇省同豐永金鋪

創設金陵西中市大街朝南門面發兌正字十足條錠葉金精造金銀首飾前報早經申明工價光素奉送花色減半惟銀飾各件名目繁多晝夜趕工刻下未能備全定貨臨時趕做約期不悞工價中秋為止仍照前例素送花半過期再行加增惟奇異新式之貨克己酌定實價不在半工之例所有用烙首飾麻申兩號均可掉換概不貼耗去冬轉主顧受虧數閱久遠靠名以照誠信畫叟無欺劃一不二特此告白

禮拜五拍賣

准於廿一日二點半在公和祥招商北棧二處拍賣剪口鐵十墩鐵絲繩二百擔此佈 倍發行啓

香港太古糖局 車糖出售

本行由港自運BA嘜五溫B嘜四溫半CW嘜四溫二五叉嘜四溫叉嘜三溫七五H嘜二溫車糖出售如貴客欲買祈請到本帳房面訂買定即收定銀如過期不出將定銀罰去特此佈聞上海老太古洋行謹白

禮拜五拍賣

茲於廿一日二點半鐘在鐵馬路天后宮後蔭昌公司拍賣踏布機器全副引擎全副爐子全副機器光布車全副元搖石嵌牙擱几大椅茶几三事件花瓶插鏡鐘書畫抗床台子踏腳車象皮鐵墩風箱反凳籐椅玻利花門水缸長檯水缸面盆機器手足車天秤等不計細數貴客欲意者屆時請至該公司面拍此佈 完件洋行啓

江海關啓

啓者本關現有充公茶葉綢緞及各色洋貨訂于本月二十一日兩點鐘時由稅務司廖洋行在本關棧房代為拍賣 貴客有欲購買者屆時赴關面拍可也至買貨之人務須自帶洋銀若干以便拍定時隨即交付不得於拍定之後以未帶洋銀借詞推諉至囑至囑此佈 光緒二十七年四月十八日

禮拜五拍賣

准於廿一日兩點半鐘在本行拍賣和記漂布元羽綢彩綵緞色花嗶嘰色絨布灰印花色花色素竹布泰和色花羽綢畫靠花旗跑馬料文圖狗頭粗布印度棉紗餘貨不計此佈係舊記之貨准限二禮拜出清 瑞和洋行啓

禮拜五拍賣

准於廿一日十點半鐘在紅口西華德路六號住宅內拍賣書樓大餐間房間廚房洋傢一應木器什物不計此佈 瑞和洋行啓

禮拜六拍賣

啓者禮拜六即廿二日十點半鐘在本棧不限價拍賣十磅市布八四原市二六二四洋標等及各種漂布洋紅羽毛各色海馬牛牌鷄牌獅牌無牌龍牌三皮八福等呢此佈 義記洋行啓

禮拜六拍賣

准於廿二日兩點半鐘拍賣紳宦家不限價各式紗羅綢緞時式衣服翡翠珍珠首飾屆時請來本行面拍可也此佈 五馬路南順泰洋行啓

禮拜六拍賣

准於廿二日十點鐘在本行拍賣各色油漆七十八桶大小刀叉羹調珠羅紗紋帳料花氈摩為甸格酒黑棗拷鮝共百餘箱及檯椅床櫥東洋車腳踏車並盆景花草樹木一應木器什物不計此佈 瑞和洋行啓

禮拜六拍賣

准廿二日十點鐘在本行拍賣洋貨各色洋線一箱洋襪兩箱蓬子數箱車邊鏡兩箱牛奶金銀珠邊表各式報時鐘白藍地毯百箱葡萄酒紅酒數十桶毛冷鐵裁鐵白鐵桶鐵床外國木器寶緊帶鉛釘圖呂宋金外國食物火腿餅干什物不計此佈 五馬路南順泰洋行白

禮拜六拍賣

廿二日上午十點鐘下午兩點鐘在本行拍賣英法俄三商在東三省各處搜來貴重器皿以及頤和園中各色玩物為向來上海所未見過迄今攜申周秦漢明各朝異樣古董琛金絲嵌寶石花插書畫翡翠漢玉假山玲瓏小件古今全部冊頁名人手卷山水花卉橫披單條中堂聯對另星不計准於禮拜五將各物擺列行內以便紳商觀閱屆期早臨是荷此佈 賀司廄洋行啓

禮拜一拍賣

准於廿四日十點半鐘在南京州路一號村井公司內拍賣寫字間書檯大餐間具圓檯房洋箱一應另物不計此佈 瑞和洋行啓

拍賣小船

茲有充公渡船一隻繩索等項一應俱全現停在金利源碼頭三號棧房門首浦內准於初一禮拜一即本月二十四日下午一點鐘拍賣 法公堂告白

另拍上等酒

啓者禮拜二即本月廿五日兩點半鐘在本行不限價拍賣上等林酒紅酒車厘毯酒時忌咪酒此次所拍之酒俱是上等貨與前所拍之貨價值不同特此佈告 上海三馬路元芳洋行啓

丕勝靈效清補丸告白

BEECHAM'S PILLS

啓者本藥房現有新到丕勝靈效清補丸
發售此丸能治百病神效奇捷歐洲人向
奉為至寶金丹但該處行世有年而中國
則莫知其妙茲由咸建大藥房代理舉凡
男婦老幼均可服食倘患所列病目者若
服數丸其應如響舟車易帶尤便居家誠
保身之聖藥眞至便而至善也其如何服
食丸數多寡悉詳單內請購所治各症以
備觀覽

如胃不消化　口渴無味　作嘔作酸
胃痛胃脹　口氣淡饑　噯氣打噎　心
痛肚痛　心跳心弱　驚悸怔忡　肝經
不和　肝火頭痛　頭暈目眩　虛弱發
暈　四肢軟弱　夜不成寐　睡熱不安
精神惝恍　頭腦昏昧　心熱皮熱
兩膀疼痛　大腸燥結　小腹刺痛　膀
脫濕　皮色黃暗　脊痛耳鳴　胆汁
太多　瘡疥痔瘡　足凍瘡　黃道濕
漬　用力過度　血分不足　月經不調
傷風傷食　各等症時作　睡不足　頭刺脚痛

到香港中環大馬路諸賜顧
上海棋盤街　粵省雙門底
建大藥房內方不致悞　漢口流通正街
皆有寄賣特此佈開　卽谷埠西國藥房
香港咸建大藥房謹白

請普天下吃烟諸君早離苦海

僕受洋烟之害將二
十載市上各種戒烟
藥賺服殆遍只能代
烟不能斷癮日前間
舍親在吉臣竟將久
年烟癮戒斷異而問
之知烟必達戒烟救
苦水所致爰向上海
老閘橋北首唐家衖
徐家花園購救苦水
廿元清潔芬香一望而
知為海國奇藥一經
入口頓覺異樣佳妙
未幾而咳嗽痰嗝頓
秘遺精肝氣腸瘀等
症爽然若失並妙在
烟癮逐日減輕而身
體亦逐日轉強其功
用之神奇實非筆墨
所能形容刻已戒癮
卒除畏烟如仇吃烟
者盍請一試早離無
邊之苦海新安朱墨
卿謹謝

GRIMAULT'S SYRUP

Of HYPOPHOSPHITE of LIME

8, Rue Vivienne, PARIS (France)

克利馬爾補陽糖汁

此汁最能補陽專療肺肝之病故治高年
陽萎精竭神衰傷風痰嗽吐血將癆肺管
腫脹咽喉胸腸腰腹諸痛無不立驗每日
兩服每服一羹匙照此服之咸謂此汁創
製以來三十餘年歷見奇效故今中國通
商各口一總華房無不代售　賜顧者須
認明此汁顏色鮮紅飄如蛋式上有鑄就
克利馬爾補陽糖汁字樣庶不買僞
發寄上洋　房代售

Chinois Shanghai

燕製補丸

此丸專治肝病
腰汁不和胃不
消化大便閉結
身熱腦筋不安
痔瘡膀胱與內
腎等症無不統
治凡各症宜用
經驗者此丸尚
推第一小盒洋
一角大盒二角
五分此藥各大
藥房發售

永安人壽公司告白

本公司各埠所
保壽險詐簽往
往來申寓住處
付保費就近
黃浦灘六號門
牌收付本公司
亦可如欵知保
險單內一切章
程祈請玉祉是
荷　甲一
上海總經理人
漢密登啓

杭州義利源

江南票全
張售洋五
元五角分
條照算批
發格外克
已賜顧認
明後市街
石庫門內
分設謙裕
泰號啓

寧波江北岸

廣福成

專批江
南票弁
監製嗬
蘭水各
種料器
批發格
外克巳
信購即
寄

盛店聲明

小東門外瑞祥
綫店主李瑞生逃
避今各債戶公舉
經手周芝亭李實
生戴鄉將生財
貨物等盤與朱廣
記執業所有瑞順
祥圖章往來帳目
期票存與等情向
原主理直與朱廣
記無涉特此登報
朱廣記告白

嫩面玉容散

此散治男女面
上油膩黑氣烟
色酒刺雀班暗
晦等患每晨搽
搽自然嬌嫩滋
潤滑秀異盤顏
妙品也每瓶三
角每洋照拆四
瓶
上海二馬路中
市京都天寶齋
便是

二彩誌喜

第一會普濟票二彩
第三千四百五十七
號及上下附彩均由
門莊售出濟關顧君
得一條杜錦太一條
寶林寺薛一條衛道
觀宋君二條南濟寶
君轉售出二條本店
友合得一條失莊二
條現售第二會順直
票格外克己蘇省劉
福泰德宮順全具

專售江南票

江南票全
張公道分
條照市收
兌紅票比
衆公道信
購南市會
館碼頭
亮記啓

外國木器出租

新到大小
鐵床馬臘
椅弁精造
外國時式
木器椅櫈
等出售如
蒙賜顧
格外克巳
上海三洋
涇橋王泰
記

耳聾速看

余兩耳遠年雙閉百
藥無效今幸閱申報
得悉上海英大馬路
萬康醫園劉門德仁
里內廣東陳恆德堂
耳聾丸藥奇效非凡
託全盤信局寄購耳
藥二大盒價洋八元
服之得獲全愈恩同
再造特登報以鳴謝
杭州機造署內恩裕
頓首

召租

南市外
鹹瓜街家有
新造洋房五
幢地皮一大
方地基廣
開公司基
可做得如
欲需者請
至南市公
升水菓行
議定可也
主人特白

寧波太極圖義賑票

江南票逐
月批發徵
信錄發會
籍收鈔
壹書局
票南江鎮
行衛王文
正一言堂

上洋稻香村

本號蘇觀東分申只
此一家專辦官禮
茶食十景糖果香
水瓜子冰糖橙糕
五香燻魚透味醉
蟹定脾糕八物雪
片糕杏仁干糧一
應俱全貨眞價實
賜顧者請認明四
馬路中聚豐園東
首　主人啓

奉諭拍賣小輪

兹有通小輪船一艘專
走海門與淞上海等埠前
因債務控公司各股東會將
該船執照等件向廣通公
司抵押銀款逾限不贖早
經涉訟　公廨惠蒙
中西讞員准得抵押贖實
當業堂諭面判准定本
月廿六日即禮拜三十句
鐘會同拍賣倘有合意者
屆期至楊樹浦新碼頭會
看可也此佈廣通公司白

拍賣地基

啓者本行定于四月廿六日英歷六
月十二號是禮拜三下午二點鐘在
四馬路第六號門牌本寫字房內拍
賣其地壹落北蘇州河路裕源紗廠
對河計開英冊第二千七百零四號
計地八分叉英冊第二千七百零五
號計地四畝九分四厘七毫叉英冊
第三千四百零九號計地二畝零三
厘六毫叉英冊第三千五百五十六
號計地八分二厘五毫倘業
欲觀圖樣者請　惠臨本行可也此
佈　長利洋行啓　甲一

大減價十天

刻新到十景甜
餅干每大聽洋
五角該方餅干
每大聽一元十
景洋水菓每聽
潘二角半小聽
宗每聽一角
半頭上洋火聽
每磅洋三角存
貨不多購者宜
速此佈五馬路
南順泰洋行啓

義販彩票批發

經售廿七會江南
票頭彩洋三萬元
逐月批發分條照
市收兌紅票格外
公道倘蒙諸公
信購原套回件
上老北門口廣萬元
海門大井廣發財
杭州巷口
上南市
海馬路　廣萬元啓

蘇九華告白

本號向來專
批拆廣濟公
司江南義振
彩票之外概
不批售別項
各種彩票如
業蒙遠埠函購
江南票者每
不有悞務請
寄至蘇州元
妙觀前是荷

醫士回滬

無錫張聿青先
生高足周伯華
去夏因事返錫
今已回申寓南
市如意街蓮天
頤堂北對門每
日下午候診畢
日上午在鑲太
橋廣益堂
桑子文丸心柏
鎔錦堂徐康
同啓

新開大昌外國木器號

本號開設在上
洋三洋涇橋北
首專售自置各
式各樣外國木
器大小鐵床黑
籐椅等貨全房
出租一應俱全
其價格外公道
賜顧者請至本
號面議特此告
白

CHAMBERLAIN'S MEDICINES

曾伯廉各藥料

曾生云小孩
咳嗽夜晚更
甚及哮喘之
症在喉間
不能咯出即
用曾伯廉所
製之咳嗽藥可
服之病即愈
鬆動吐痰亦易
止咳伯廉所製
曾伯廉咳嗽治
咳有效決無
險之事

發痧一症須
立時醫治不
可稍緩為此
家中應儲曾
伯廉痧藥便
藥可隨用此
之其中並無
毒物無論小
孩成人用以
治痧別無他
患

曾伯廉所製
止痛油為至
妙之劑無論
人身因何疼
痛之立刻生
可止頸子痛
硬風溼疼骨
筋絡不和諸病
節因曾伯廉所
製止痛藥油
敷之真絕好
方法

上海新街各藥房出售每小瓶洋玉角大瓶洋一元

上海新街晉隆洋行總經理

維揚教場大街同慶源洋廣南貨號

開設有年誠實無欺本公司久為信服今特專售燕窩糖精大匣五元小匣二元半揚州為仕商萃之區近來由信局來購者究嫌稍遲數日從此取之宮中無慮遲滯也此佈 上海南京路華興公司主人謹白 乙六六四

新到

泰西上品各式鮮葉露 請認瓶上樹牌為記

杏仁露 玫瑰露 香蕉露 檸檬露 苹菓露 雪梨露 薑汁露 沙士 啤酒 每瓶大洋三角

本公司不惜工本獨運心裁精製上品各式鮮葉香露服之能清心潤肺解暑止渴誠為夏令之佳品者也即春夏秋冬四時均合男婦老幼盡人皆宜用法將自凍或冰凍滾水一大匙勻以露糖一兩之譜自見氣味香濃清香適口藹貯用玻璃瓶舟車攜帶更覺藏宜封頂以錫蓋往來禮品分顯裝璜本公司製此露糖非同言過其實者流也荷蒙諸尊賞鑒必為許可已天下馳名矣本公司製此露麴專售中國各埠及上海英大馬路同安茶居〇易安茶居〇虹口鞏芳茶居〇法界廣茂和〇棋盤街彩章洋貨號〇廣源亭洋貨號華代傳〇四馬路怡芳茶居〇棋盤街怡珍茶居〇閘昌辦洋貨號等批發格外公道今將上海各號代售批發大概列於上其餘不能盡列紳商賜顧認明瓶上金字金樹牌為記 乙六〇四

預知拍賣牛膠廠

茲於五月十四日上午十一點鐘在本行拍賣裕康牛膠廠基地房屋機器爐鍋生財一應俱全此廠創造二年之久房屋機器等件均係新物其廠房在蘇州河西地名小沙渡上下水均極便當該公司基地房屋機器等計資本元六萬兩之譜如實客欲問詳細請至小行便知或欲至該廠觀看請至小行執信方可進廠屆時屆期小行面拍可也此佈 壳件洋行啓 丙二八

拍賣產業

啓者今奉受押之人託賣產業定于西歷六月二十五號即華五月初十日下午二點半鐘在上海四馬路第六號門牌本行寓所內拍賣坐落北蘇州河邊地一方在上海英冊領事署掛號計開第一千四百四十五號地掛號至第一千四百卅八號照契量見三畝一分八厘五毫又地一千一百九十六號契上一千一百八十九號照契量見六畝一分八厘五毫又地第一契上一千七百卅九號契上亦一千七百卅九號照契量見七畝八分二厘三毫以上各地照一千九百年工部局北段地圖一百零二一百零三二百零四等號抄上有公和永張記紡紗局房屋及上等中國房屋凡地上各項房屋機器生財一切統行拍去倘先期有人商買則屆期不拍欲知各項詳細者請至馬福臣洋行或本行面詢可也此佈 [illegible]名洋行啓 乙五四

定價不二

經華慶齊久經馳名遐邇無庸再述現下將所藏舊烟數萬兩出售每洋一兩五錢每錢五兩實洋三元二角外埠托信局購取恐未週知特登報七天奉聞 上洋英大馬路耀華照像號啓 乙四三一

新到花旗漂白布

本行所有號牌石柱兩獅牌名銷行已久四遠馳名紗線結實落水反厚潔推市上第一等高貨也今門市各鋪均備數年未到遠處未能週知 協隆洋行告白 乙三四三

地基召租

本行有地基一方計十畝在廈門路大英牢監西首新造橋堍可以出租如欲租地造屋最宜即請至二馬路東口實順洋行面議 此佈 甲三七

賜福來

專批逐月廣濟公司江南義賑大票其餘各項彩票一概不售收紅票兌洋實足信購立奉 上洋大東門外郎家橋南 乙二一

批發義振票

得月樓

門售看臺公道函購即奉上海萬務碼頭老馬路 乙三二

新瑞和洋行告白

啓者本行向代人繪畫圖樣包造各等房屋並碼頭外埠亦可以及經理房租地產並經手估賣房屋價值抵押銀錢等事如蒙惠教請至英界黃浦灘第十號即義源洋行樓上問新瑞和洋行賬房可也特此佈聞 甲一六四

些厘登開鑛公司告白

啓者本公司今已收歇定議找還各股友每股九八規銀一兩付過之後不能再付執有股分單之人請即送至黃浦路卅九號門牌交本公司經理人調換收票往黃浦灘第十二號門牌匯豐銀行收取自四月十七日起特此布聞 四月十八日本公司經理人謹啓 甲九〇六

保裕洋行

利來機器

經理美國著名廠家所造靈巧耐久如欲包裝包送均乘穩便欲定者請至四馬路十一號本行面議可也 乙四四

大阪商輪公司

啓者本公司大亨丸輪船准於四月廿二日禮拜六晚開往長江等埠該輪走水極快買辦司事等均係華人茶飯應酬一切無不週到倘蒙各寶號欲裝貨搭輪者請至本棧房面議是荷 郵船會社代理

日本郵船會社

啓者本公司神戶丸准于本月廿二日即禮拜六下午二點半鐘開往長崎神戶橫濱由長崎接本公司輪船運釜山仁川等埠小包收到禮拜五午後客票貨到廿二日十二點鐘止倘蒙各寶號如欲裝貨搭輪者務祈早臨為幸 郵船株式會社

新到洋緞

減價批發

本行專售日本各色綢緞明洋綢緞價廉物美如蒙賜顧者請至江西路第一百九十三號門牌便是 松村洋行謹啓 乙二三

義記洋行保險

ESTABD 1824 MANCHESTER 義記洋行 保險公司

啓者本行於英一千八百九十六年二月六號起經理孟者司德火險公司計存本銀一千五百萬兩正在上洋承保各家房產生財棧房貨物等件其保費格外公道遇有賠款極其迅速如欲保者請至本行面議可也 主人謹白 甲二三

代理保險

啓者四馬路十八號[illegible]司洋行係為英國鳳凰火險保險公司之代理人受保華人房屋鋪戶保費按照時價計算該公司係英國最穩固之保險公司股本二百五十萬磅即合規銀二千九百萬兩現下已繳者僅十分之一該公司之財產物業值規銀一千三百萬兩其未繳之股本尚不在內每年所收保費共得規銀七百五十餘萬兩凡在該公司保險者若有不測之事立即賠償 乙三四三

心胃痛藥驗

心胃氣痛散之妙惟上洋益壽弄壽榮齋最靈余與室人等均有是疾醫治未效購藥一元使方服下其病除根合家較德登報誌驗 乙一四〇 鍾德信具

招請寫字

啓者本行要用寫字一位能通算法者即請至本帳房面議可也 康興洋行 甲〇七

廣東陳恆德堂

淋濁妙藥

珍珠琥珀立止白濁丸

此丸專治五淋白濁小便刺痛澀痛溺管閉塞斷續不止日久不愈致成血沙等症無論一切淋濁此丸服之立刻清濁止淋止痛利便消瘀化毒去濕祛熱輕症兩天重症四天包可全愈倘若不效原洋奉趙輕者一大瓶重者二大瓶定可除根愈後非但病除而且身壯體健培元養精其治淋濁之第一妙藥也每大瓶二元小瓶一元分設上海英大馬路萬康號對門德仁里內石庫門交易 乙三四一

老太古告白

係敝行西火險公司 砵衛走火險公司 阿徐來火險公司 泰洽愛司具火險公司

啓者本行經理以上各保險公司事務現兼代客保房屋棧房及各屋內存衣服生財貨物等保費格外公道本行更設經理處在寧波鎮江蕪湖九江漢口宜昌荊州杭州沙市烟臺天津牛莊等處貴客欲保者請臨面議可也特此佈告 丁一

鳴謝

余酒後誤入花叢不慎傳染醫穢致患白濁痛如刀割幸購京都同德堂白濁丸得獲全愈身受之餘登報鳴謝 知恩子謹 乙三八

船名		往來	代理
四月二十日進口船禮拜四			
江天	輪船	由甯波	招商局
瑞和	又	由長江	怡和行
四月廿一日出口船禮拜五			
永平	輪船	晚往塘沽	開平局
孝利	又	晚往長江	麥邊行
瑞和	又	晚往長江	怡和行
太生	又	晚往汕頭香港廣東	怡和行
福州	又	晚往瓊春拔璃	太古公司
北京	又	下午往寧波	太古公司
富順	又	晚往香港省城	招商局
新裕	又	晚往烟台塘沽	招商局
普濟	又	下午往寧波溫州	招商局
廣生	又	晚往旅順	怡和行
[illegible]常	又	晚往牛莊	怡和行
西安	又	晚往牛莊	太古公司
四月廿二日出口船禮拜六			
神戶丸	輪船	下午二半點鐘開往長崎神戶橫濱釜山仁川	郵船株式會社
太亨	又	晚往長江等埠	郵船會社代理
雲慶	又	晚往長江	太古公司
江天	又	下午往甯波	招商局
順和	又	晚往塘沽	怡和行
保定	又	晚往廈門汕頭	太古公司
貴埔	又	晚往香港省城	太古公司
四月廿三日出口船禮拜日			
美順	輪船	晚往長江	美最時行
塘沽	又	早往福州	美最時行
四月廿四日出口船禮拜一			
廈門	輪船	晚往香港粵省	禪臣行
四月廿五日出口船禮拜二			
婀林老居	輪船	晚往長崎神戶橫濱	怡泰公司
美大	又	晚往長江	美最時行

上海縣署瑣案

○日前張桂堂借地保張梁州舁其家張國良到縣訴乞驗傷並扭行兇人張阿堂請究縣主汪瑞庭大令研訊之下張保稟稱阿堂素不安分某日向桂堂之妻調戲國良見而呵責致被兇毆桂堂供稱小的向以灌園爲業妻子陳氏屢被阿堂引誘戲以頭面攸關曲爲隱忍此次又向調戲幷攖去銀飾父親追上即被毆傷現在將妻子被伊誘匿不知所之阿堂供稱小的並無調戲伊妻情事本月十六日至河畔釣魚適伊妻在彼浙米國良見之肆口辱罵後自己顛仆以致受傷伊妻因國良斥罵氣忿回家小的並未誘拐大令飭件役驗得國良受傷屬實著自行醫治阿堂押候補提陳氏質訊核奪○聞仁輔元堂董事曹寄耘控本邑西門外晏公廟住持僧若屢盜賣善堂公地前晚縣主汪瑞庭大令升堂研訊地保林少卿稟稱晏公廟住持私將善堂義冢地永遠租與某洋商屢次情小的在契上畫戳小的恐干未便不敢應允不料伊竟擅自成交刨棄棺木七十餘具小的因即告知堂中董事赴案下控呈若歷供是地在二十五保西圖八仙橋西法國新闢租界內僧人倩難某介紹永遠租與某西人管業得受洋銀三百元現已另行購地一區將棺遷葬矣大令喝令韆實藤條五百下釘鐐收禁追繳地價一面飭差提甄到案質對○盧良卿因其女鳳金被姚阿弟誘姦成孕羞忿自縊報經上海縣主汪瑞庭大令蒞驗後飭差將姚及鳳金拘押前晚十□研訊鳳金供小婦人被姚姦宿數次以致成孕姚狡賴不承大令喝韆藤條五十下始供認不諱大令惡其刁狡飭又掌頰一百下還押待懲鳳金仍交官媒看管

英美租界公廨會訊案

○有入籍日本之林瑞騰者投本管領事署控王春泉虧欠銀兩領事據情函致公廨前日午後三下鐘時讞員張柄樞司馬提王到案會同日副領事松村君研訊林遣夥俞福卿投案供稱去年九月開設裕記煤礦公司由王承辦煤斤至年底查核帳目欠銀二千八百兩除另欵劃抵外尚少一千八百兩向之理追一味延約卯求追給王供稱並無虧欠情事今日林未到案俞爲知詳細情由旋復逸律師物威聲辯良八司馬商之松村君諭令兩造邀同公正人將帳核算清楚聽候復訊核奪

英美租界公堂瑣案

○包探倪順泉解王阿桃至案稟稱前者此人搶奪侯阿毛對時表一枚逃逸無蹤今始由小的拘獲解案請究讞員張柄樞司馬商之白繙譯諭令押候原告到案再行訊核○曹春林行竊洋人柳甫機器油一瓶經包探張阿五拘案請究司馬判責五十板○剃頭匠張阿三陳榮章與董來仁許雲生爭奪主顧以致口角經包探陳根寶拘解請訊司馬以事甚細微一併斥釋○周桂堂行竊胡陸氏家竹六竿經包探胡瑞龍解請訊究司馬判責一百板○包探趙銀河解流妓胡桂寶至案稟稱此妓沿途拉客經一百二十四號巡街捕拘入捕房捕頭令小的解案請究司馬判責手心四十下○陶金伯行竊紀春泉家衣服經五十六號巡街捕拘入捕房捕頭令包探趙銀河解案請究司馬判責一百板○三百三十六號巡街捕解小孩沈阿元至案稟稱此孩行竊姚餘堂家衣服三件經小的拘解請究司馬判責手心一百下○四十三號西包探姚阿陽姚順興陸雲三入至案稟稱伊等冒用登隆牌號僞造香烟出售爲此拘案請究晉隆洋行某西人投案聲稱冒牌香烟層見疊出現已稟准道憲大人設法懲治諒不日即有札文到廨今者先求嚴辦姚等同供小的等均設攤售洋貨香烟並非自造實由他處買來求恩鑒看司馬諭令押候奉到道札然後核辦

法租界公堂瑣案

○韓梅生控鴇婦陶王氏誘令其妻錢黛玉賣娼讞員杜枝園大令研訊供詞著押候查明復訊嗣韓因借欵被某號西捕呈控大令飭押候嚴追昨日會同費繙譯升座包探將陶王氏錢黛玉及韓解訊陶王氏供當時韓與蔣某將錢黛玉賣入小婦人家取去洋銀二百五十元錢黛玉供韓向善堂賺領小婦人出外寄宿伊兄翠峯家繼復送入倘仁里某妓院韓供小的並無其事兒長琴峯現患瘋狂語無倫次無從質証大令著一併還押聽候詳細查明核辦○吳榮生訴稱小的向以販售骨董爲業寄居治下某里同居王四之妻朱氏異常潑悍前日助夫爲虐將小的妻女任意毆擊並被擊碎五彩花瓶呈請鑒核比鄰蘇秋江吳阿大宋阿榮投案訴稱小的目見王四行兇鄭陳氏稱小婦人之寶亦被毆傷王朱氏供稱丈夫向開東洋莊及報關行自與吳口角即憫憫出門不知去向叩求鑒看大令著押候提伊夫到案核奪○川沙廳撫民同知陳桓士司馬移文上海縣署關提寄居八仙橋西首之陸楊氏縣主汪瑞庭大令查得是處刻已劃入法人新闢租界內因於昨日飭公差陸福投公堂呈遞信票大令與費繙譯官閱視之下傳訊陸楊氏供稱小婦人家住川沙西門故夫陸某在日寄居上海謀生迄今已十有二年生有一子年甫十齡今不知因何犯案求恩明察大令飭差回稟須候查明移縣○包探稟稱鎮江人某甲挐妻某氏附某輪船來滬被人誘拐無蹤正在尋緝聞薙髮匠陳寶寶聲稱在逃之婦在伊姪媳處因即拘送捕房今特解案請究陳寶寶供小的由鎮江來滬不知因何被拘大令查得原告不到無從質訊著交保出外聽候傳案覆訊核奪○包探稟稱周玉生在泰順輪船竊取衣服四件當場拘獲贓已交還失主今特解案請辦大令判責三百板○包探稟稱前日傍晚時寗波人王仁甫縱身躍入浦中意圖畢命經巡捕撈起今特解案請訊王語無倫次似患瘋顛大令飭送普育堂留養醫治待家屬認領○包探稟稱偷兒王明元行竊金桂華家烟槍一枝交同黨小蘇州今特解案請辦大令判責二百板○包探稟稱陸仁才收買竊贓奉諭傳案請究陸仁才供稱小的收買川貝母二斤半出洋銀五元失主土長元請追餘贓大令判罰陸洋銀十元諭以此後不准再收贓物

美租界捕房紀事

○昨日亭午時虹口密勒路第六百八十五號門牌甬人沈連標家因作午餐遺火積薪幾成燎原之禍幸家中人覺察尚早竭力取水灌救始得火滅烟消一百十三號華捕見之疑有別情將沈拘入捕房捕頭諭得確係事出無心再四丁寗從寬釋去○積竊陳阿福係浙江寗波府屬某邑人前因犯案押解回籍日昨又潛來滬上匿跡虹口某里被包探倪順泉所見拘入捕房捕頭令押候解送公堂稟請讞員張柄樞司馬訊究○虹口司考脫路工部局病房內所留病犯周阿金李雲甫茅榮芝近來日漸沈重昨日由醫生函致捕房解送公堂稟請司馬從寬開釋

蘇省官報

○四月十一日分省補用道郭熙光通知由跨塘嘴亭甪直車坊郭巷五龍橋鑫墅新郭橫塘等處審定膏捐數目妥畢回知縣龔鴻發稟辭回丹陽沙洲差次玉慶燿由南匯沙洲差次來許文濟稟知會勘南匯沙洲地勘回署糜山司巡檢汪聿桐由青浦解秋審人犯來省卽辭縣丞王貫銘由甯專丁來省稟知過班知縣常州營遊擊王友田由常州來管帶巡緝快船儘先都司莊長勝稟知赴木瀆光福橫涇浦莊石塘一帶巡緝 十二日分省補用道郭熙光通知赴五龍涇湘城太平橋等處查辦膏捐卸署浙江湖州府德清縣知縣潘紀恩安徽人由浙來溧陽縣曹宗周辭赴任李嘉福由震澤公幹回林廷楷稟知奉到廣東撫憲咨文起服嘉定縣諸翟司巡檢陳維楷押解秋審人犯來省卽辭巡檢錢宜政稟謝奉委錫金綠捐差卽辭 十三日藩轅牌示照得江陰縣典史浦冠英前因俸滿驗看茲據稟報驗看事畢應卽飭令回任直隸州文林稟謝奉委東臨總巡差知縣汪國奎稟謝奉委西臨總巡差蕭策勳稟辭委解餉銀赴滬王邦壽由震澤招墾荒田回五品銜試用知縣孫光衍浙江人稟知由縣丞過班知縣由籍起復回省縣丞黃振鵬稟知改省浙江領咨赴浙巡檢吳胥稟知由鎮江府委襄辦丹徒沙洲丈量回省銷差遷問衙分缺問巡檢蘇匯娄徽人由甯來淞北協鎮劉長春由常熟來 十四日直隸候補道汪璐高辭行赴天津署武進縣縣丞戴修璋寶山縣主簿陸桐華均押解秋審人犯來省卽辭

珍物待價

啓者茲有友人帶來託售古磁古銅玉器眞殊以及頂上久年陳鼻烟一切珍玩甚多俱種精良如蒙賜顧者請至金利源碼頭面東六十一號門牌甬順泰洋行內面議可也

寶昆代啓

乙卯一

新印鉛板各種書籍照碼折扣出售

臺武觀六角○小五義三角五○分類尺牘五角○快心編五角○頤史二角五○耳郵一角五○香艷編三角○東征集一角五○閩雜記三角五○澆愁集二角○東槎記一角五○孝融堂二角○青樓夢五角○小豆棚三角五○蓬窗叢筆一角五○香畹集二角○新增官場要則一角八○曾侯日記一角○使琉球紀一角八○東池草堂八分○粵啓蒙紀一角五○瀚海尺牘四角○三岡識略三角○娛園叢說二角○文海披沙二角○四夢彙談二角○和約彙抄二角○中東和約五分○中俄和約五分○瀛寰瑣記一三十○臺學瑣紀三十○國漢瑣紀三十○紀載彙編一角五○訂訛雜錄一角五○蘇林伐山二角○鏗檀碎金三角○景船齋雜記一角五○正續水滸四角○雲閒據目抄一角○讀史探驪錄三角○驥晄軒賀言一角○粵開闡試帖二角○硯云甲乙編三角○螢窗異草初集二角三集二角○尋開閣鄉會墨八分○有正味齋尺牘一角○六梅書屋尺牘一角五○詩句題解四集一角五集一角五○歷代陵寢備考五角○鋤經書舍零墨一角○曾文正公家書四角又大事記一角五又求闕齋日記一角五又書札一元二角又白紙家書五種六角○海上群芳譜一角○妙香室叢話四角○東華紀要一角五○啓蒙駢譜七分○紅樓夢補四角○名賢尺牘七分○歷下志游八分○西洋記四角○臺軍紀略二角五○淞南夢影錄八分○息卷尺牘一角二○籌海初集二角○戊子庭參閣墨八分○瀛壽雜錄四角五○蟲雅談二角○三藝筆談八分○漫遊紀略七分○中西紀事四角○壺天錄一角五○蕉軒摭錄二角五○漢聲雜志五角○夜雨秋燈錄初集四角五又二集四角五○續綏寇紀略七分○尺牘初桃二角○晉註小倉山房尺牘二角○思益堂日札八分○三借廬贅譚三角五○瓜廬尺牘一角五○十粒金丹七角○醒睡錄三角五○欣賞齋尺牘二角五○風月叢三角○集錦尺牘一角○外科全生集八分○評註知愧軒尺牘一角五○筆緋齋尺牘七分○粵屑一角五○熊素堂文集一角五○通商便覽二角○廿五年諭旨每本三角

三馬路中報館申昌書畫室發兌

布業杜絕戤冒牌號

啓者布經手閔峨倘廿四年分冒捲潘義和同順牌號欺騙客商曾被同業察出議罰有案不意渠之心術奸險持自經手銷布仍然戤冒各牌捷塞遠來客商歲非一次各商素以牌號取信似此魚目混珠豈不壞吾業聲名耶爰集同業先行革除其經手以便稽察嗣後有私與經售者察出議罰每件銀五兩以昭平允即或有新取牌號必須至公所查明三字之中不得以兩字相同及字異音同如是則冒牌可絕不致更有影射之弊今集同業公書允字永遠遵守外登報佈聞俾各辦布商不致受其愚也

光緒二十七年三月 日布公所同啓 乙卅一

奏辦順直義賑彩票普濟公司謹登

駐滬辦理順直善後賑捐局 為出示曉諭事 照得本局案奉 北洋大臣直隸爵閣督憲李 札飭駐滬籌辦順直善後賑捐當即設局派員分投勸辦在案茲據職商黃秉璋胡長林稟稱援照江南義賑彩票章程在上海設立順直義賑彩票公司月繳鉅款報効賑款先行開辦自於賑需不無裨益稟經據情稟請 北洋大臣直隸爵閣督憲李 會辦商務大臣宗丞府丞憲盛 援案會同具 奏復由本局稟奉 丞憲盛 暨 揆准 順直善後賑捐總局 電開奉 爵閣督憲李 諭准奏明辦理合亟出示曉諭為此示 仰售票人等知悉須知順直居民慘遭兵燹流離瑣屑急待賑需該公司設立此項彩票係為推廣順直義賑起見與江南廣濟公司彩票事同一律既經奉准自應一體行銷以裕賑款如有私造偽票影射等情准該商隨時稟究決不寬貸各宜凜遵毋違切切特示

光緒二十七年三月廿八日示 乙三一

寄售正蘭椿氏

壯陽擒鐵丹

此丹壯陽極品久已膾炙人口自開天闢地以來未嘗有此奇靈之藥服之者如臨敵時上足糧餉整齊勁旅百戰百勝永能稍倒其鋒固丹田氣壯命門火非同市上之說真方賣假藥者比諸君欲壯陽藥都試過若無見効者然後一試此藥始信吾不謬也大瓶兩元小瓶一元信力自理 上洋拋球場老悅生香林軒爾家代售 乙念五

豐裕保險

啓者茲有英國綸斯郡公司集資本元一百萬磅公積元五十萬磅創設以來迄今七十七載現在申設立分行歸本行經理專保中外房屋棧房店鋪及堆貨衣服等項保費公道倘遇不測賠償迅速貴商如欲保者請至二洋涇橋北首本行面議可也

豐裕洋行啓 甲 IOX

廣東陳恒德堂

馳名眼藥

此藥專治男婦肝腎兩虧風火交困眼目昏花迎風流淚內生翳障瞳人受傷雙目不明之勢此藥搽之立即消翳除障去膜光明重者三瓶包可全愈可稱靈驗之第一眼藥矣每瓶五角○分設上海英大馬路萬康醬園對門德仁里內石庫門交易 乙念六

吐血全愈

僕久患吐血醫藥鮮效幸聞上海英大馬路萬康醬園對門德仁里內廣東陳恒德堂神效吐血藥膏六元依法服食果然當日立止迄今三年有餘未見復發功德欽佩無量乞登報伸謝與江縣署中幕師葉鋕 乙五〇

茂生經理火險

啓者本行經理皇后火險公司代客保火險事務其費格外公道如有不測迅速賠償不必函問外國總局此佈 華正月十一日 三馬路茂生洋行啓 甲二十三

曉爾芬西法洗衣作

啓者如有人欲洗中國綢衣服不論男女所用者皆可代洗即錦繡諸物亦可揩拭乾淨并洗樣布蚊帳等物一律潔白與新者無異其價格外公道欲洗者請送至北四川路六十四號門牌曉爾芬可也此佈 甲 三十

中英礦務公司

本公司專辦礦務開礦機器一概俱全所有試驗礦苗成色毫不差錯如辦礦諸君志本本公司可以代墊款項其工價一切格外從廉欲賜顧請至本行面議可也上海四川路四十九號

告白

五馬路英昌照相號方傑卿翁近因年邁未暇管理號事是以邀到梁芝田方敬謙等面商敢將招牌生財貨物並其各件及客帳一切讓頂與芝田敬謙等承受接辦業經於英五月一號即華三月十三日彼此交易清楚今仍用英昌招牌照常開張倘前途舊有揭借並中保銀錢數目等情悉歸方傑卿翁自行理楚與承頂人無干自後英昌生意盈虧亦與方傑卿翁無涉另訂傑翁再無另開照相別號特此聲明以免後論

上海英昌照相號梁芝田 方敬謙仝啓

小輪議規

吾業小輪船舵工等慎重人命起見集議南灣子船概不附拖爲因此等船隻強悍凶橫漫不經心屢肇禍端前曾犯案人命反累輪船舵工爲此於廿二年分在大王廟議定南灣子船只能官商單雇專拖不准附拖如違議罰前薪利小輪會犯違議受罰今忽通源小輪違議從輕照罰後自今以往如再違議者從重罰京戲一台在大王廟敬神倘新各寳船局勿謂人命以作兒戲特此聲明以供衆覽

業小輪船舵工等公同謹告

英商巳勒火險公司

本行經理北英商火險公司資本銀四千餘萬兩○又家定火險公司資本銀三千餘萬兩在申開設最先迄今已數十餘年專保房產貨物機廠一切火險遇有不測無不立即照賠保價格外公道如蒙紳商賜顧請至五馬路口第二號門牌本公司帳房面議自當悉心照辦以副○光顧者爲此佈

地基召租

在楊樹浦路順泰木行隔壁出灘基地一方又路內一方如欲租者請至二馬路東口寳順洋行面議此佈

新開匯芳園

榮芳茶樓定造洋房洋式裝修本號開設上洋小東門外洋行街口坐南朝北石庫門面親自揀選頂上公班不惜工本法製廣州公烟發售批衆格外公道以擴招徠擇於四月初六日開張承蒙賓客光顧認明本號招牌庶不致悞 本號主人告白

寳順洋行保險

本行設申最先辦理火險歷有年數敝公司在外洋創立百餘年資本頗巨賠款迅速恐未週知爰特登報無論行號棧房財產家私一例可保價極克己倘荷見顧請至二馬路外灘本行帳房面議此佈

明治火險

三井經理多年賠款迅速如有房屋貨物傢私均可照保價極克已如蒙賜顧請臨四川路十七號面議

同慶堂戒烟各藥

本堂戒烟各藥早以風行各省四遠馳名而一

吉祥參片　一粒金丹　如意參片

粒金丹加料製煉更爲靈妙批發定做無不克已光顧者請至陸家石橋南外鹹瓜街北口便是

太古水險告白

本行經理九江地列士科論水險公司專保中西各口洋面各平安險及水漬均照英國章程辦理倘有不測立即賠償無論夜深禮拜均可盖印賜顧者請送交本行寫字房可也

太古水火險公司啓

四月二十日銀錢洋行情列左

新匯劃收市	七錢四分一六二五
銀拆	五分
龍洋找頭	七錢二分二
錢找頭	八百文
市錢	一百廿一千文
卡錢	一百二十千文
衣牌	九百二十文

四月二十日匯票行情列左

銀行電匯銀票	二先令八辨士八之二
銀行現銀票	二先令八辨士八之三
銀行三十天期票	二先令八辨士八之四
銀行四個月期票	二先令八辨士八之五

大清郵政收信時刻聽諭傳單

寄往	輪船名	某日	截止收信時刻
吳淞	火車	四月廿一日	上午八點鐘 / 上午十一點 / 下午一點半 / 下午四點鐘
塘沽天津北京	富平		上午十一點
湖州	小火輪		又
溫州	普濟		下午三點
寧波鎮海餘姚定海	北京		下午三點半
蘇州杭州嘉興 紹興三橋埠	小火輪		下午四點
香港	庇磐		下午四點半
烟台塘沽 天津北京	新濟		下午六點 晚八點至九點
牛莊塘沽天津北京	西安		又
塘沽天津北京	承平		又
汕頭香港廣州梧州	太生		又
香港廣州梧州	富順		又
長江各埠	瑞和		又
南昌府牯牛嶺	又		又
臨湘雲溪	又		又

兵部尚書臣裕德等跪 奏為請 旨事准禮部咨據兩江總督劉坤一奏於本年六月十五日奉 上諭本年恩科鄉試緩至明年三月初八日鄉試八月初八日會試至庚子正科及次年會試按年遞推等因欽此又於七月十一日奉 上諭各省武鄉試著按照文鄉試展緩日期以次遞推等因欽此當經轉行所屬出示曉諭欽遵在案現距明年三月甚迫一切事宜即應豫為舉辦而人心尚未大定各省正在籌防試期瞬屆仍覺兼顧為難擬請將明年應行庚子 恩科鄉試展至八月初八日與壬寅年補行庚子正科鄉試歸併舉行再於次年歸併會試等因光緒二十六年十一月初五日奉 硃批著照所請該部知道欽此欽遵知照到部臣等查順天武鄉試向例十月舉行今該督奏請文鄉試展至八月舉行武鄉試事同一律應行庚子 恩科武鄉試展至十月壬寅科鄉試歸併舉行考試再於次年歸併會試恭候 命下之日臣部行文各該處遵照辦理謹恭摺具陳伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓示遵行再管理臣部事務大學士榮祿左侍郎貽穀葛寶華現在 行在未經列銜合併聲明謹奏奉 硃批依議欽此

開缺山西巡撫奴才錫艮跪 奏為揀員請補要缺知縣以重地方而資治理恭摺仰祈 聖鑒事竊照臨汾縣知縣賀榮驥具稟請假回籍修墓經奴才附片 奏請開缺於光緒二十七年二月初二日差弁賚回原奏欽奉 硃批吏部知道欽此所遺係衝繁難兼三要缺例應由外揀員請補該縣為附郭首邑地當孔道政劇差頻現值籌辦振撫之際尤非精明幹練之員弗克勝任查定例知縣應題缺出准於曾任實缺候補暨進士即用人員酌量請補等語奴才督同藩臬兩司逐加遴選晉省雖有進士即用人員均於此缺人地不宜佐貳中亦無堪升之員未便稍涉遷就惟查有曾任實缺候補知縣劉光煥現年六十一歲湖北江夏縣人由廩生候選訓導應同治癸酉科本省鄉試中式舉人光緒四年報捐知縣指分江西試用前捐同知銜六年六月到省十七年九月補授大庾縣知縣二十一年三月在江西籌辦山東振捐局捐戴花翎閏五月調補鄱陽縣知縣二十二年因案降調赴部捐復二十三年七月十八日引 見奉 旨前江西大庾縣准調鄱陽縣知縣劉光煥著准其捐復原官照例用欽此嗣經遵例捐足三班指分山西並交分發三成銀兩歸候補班補用於光緒二十五年六月十六日引 見奉 旨著照例發往欽此七月十六日到省該員老成幹練政事勤能現署臨汾縣知縣措置裕如以之請補斯缺實堪勝任與例亦符據署布政使許涵度署按察使恩霖會詳請 奏前來合無仰懇 天恩俯念員缺緊要准以曾任實缺候補知縣劉光煥補授臨汾縣知縣洵於治理有裨如蒙 俞允該員係候補知縣請補知縣銜缺相當毋庸送部引 見亦無參罰案件所有揀員請補要缺知縣緣由理合恭摺具陳伏乞 皇太后 皇上聖鑒謹 奏奉 硃批吏部議奏欽此

開缺山西巡撫奴才錫艮跪 奏為揀員請補簡缺知縣以資治理遵章改題為奏恭摺仰祈 聖鑒事竊照汾西縣知縣楊壽祺經奴才奏參以府經歷歸部銓選所遺員缺並請扣留外補在案應以光緒二十六年十二月初九日奉 旨後第五日行文知照之日起按照陝減半計算扣至是月二十八日作為開缺日期係歸四項雜缺同時出有萬泉縣知縣河曲縣知縣撤回改教二缺缺項相同應舉先後當經舉得萬泉縣知縣第一缺汾西縣知縣第二缺河曲縣知縣第三缺造冊報部查定例知縣迴避改教撤回降補等項雜缺應以候補即用人員相間補用除簽學第一缺之萬泉縣知縣一缺另摺請以即用知縣姚楷補用外所有鐵舉第二之汾西縣知縣員缺按照一咨二留定章此次應歸外補輪用候補人員奴才督同藩臬兩司逐加遴選查有候補知縣姚學鏡現年四十五歲浙江歸安縣監生遵籌餉例報捐巡檢指分山西試用光緒二年到省四年捐升府經歷仍歸山西試用以轉運振糧出力奏保俟補缺後以知縣用六年丁母憂回籍守制九年服滿回晉因勘辦豐寧兩廳官荒牧地尤為出力奏保以知縣仍留原省補用光緒十一年九月二十九日奉 旨依議欽此十二年二月赴部引 見遵例補繳監生四成及捐免保舉實銀六月初五日經 欽派王大臣驗放堪以照例發往初六日覆奏奉 旨依議欽此領照起程於光緒十二年七月十五日到省期滿甄別留省照例補用因勸辦蘇皖振捐出力奏保俟補缺後以直隸州用光緒十七年八月初二日奉 旨依議欽此二十六年因恭修 行宮出力八月二十八日奉 上諭賞加四品銜欽此該員精明穩練心細才長以之請補汾西縣知縣實堪勝任與例亦屬相符應仍作為試署候一年期滿如果稱職另請實授據署布政使許涵度署按察使恩霖會同具詳請 奏前來合無仰懇 天恩俯准以候補知縣姚學鏡試署汾西縣知縣洵於治理有裨如蒙 俞允該員係候補知縣請補知縣銜缺相當無庸送部引 見亦無參罰案件理合恭摺具 奏伏乞 皇太后 皇上聖鑒勅部核覆施行謹 奏奉 硃批吏部議奏欽此

頭品頂戴記名提督廣東北海鎮水陸總兵果勇巴圖魯奴才劉邦盛跪 奏為恭報奴才洋巡班滿歷過洋面情形恭摺仰祈 聖鑒事案奉 上諭嗣後水師提鎮著於每歲出洋時具奏一次俟出洋往返事畢即將洋面如何情形據實具奏等因欽此欽遵在案伏查北海鎮洋巡章程所轄洋面每年分上下兩班出洋督隊值巡緝上班自正月初一日起至六月底止以龍門協副將統巡下班自七月初一日起至十二月底止以北海鎮統巡今光緒二十六年七月初一日起輪值統巡經前署北海鎮總兵奴才馬進祥將出洋日期恭摺奏報在案奴才於十一月十六日在洋次接印任事卽於是日出洋巡備在於上下交界洋面往來梭巡至十二月底班滿所有洋面劃交龍門協副將李慶雲就日出洋接管飭令認眞統巡督緝務期有盜必獲洋面又安以仰副 聖主綏靖海疆之至意再奴才歷過洋面均向安靖堪慰 主廑除將洋巡班滿日期呈報兩廣督臣查核外所有奴才下班出洋統巡期滿歷過洋面情形理合據實恭摺具 奏伏乞 聖鑒謹 奏奉 硃批知道了欽此

錫艮片 再前因晉省各廳州縣上年災歉過重經奴才 奏請將新舊糧賦分別蠲緩欽奉 硃批允准當經恭錄刊刻謄黃張貼曉諭以廣 皇仁在案茲據署布政使許涵度詳轉據陽曲太原徐溝岳陽翼城解州豐鎮寧遠等廳州縣先後稟報所屬地方除被災村莊業經勘查彙案辦理外其餘各鄉村或本屬水地薄有收成或逃避遠方漏報勘文或因曾沽雨雪希冀早種雜糧均各完納下忙未敢率請蠲緩詎自冬至以後又未遲沛蒞蠲地脈旱乾不能播種以致穫價愈貴民困異常所有未完糧銀實在無力輸納移行該督飭府督屬復查俱屬實情委難責令仍完正賦況查定例凡成災五分以上州縣中憶應熟鄉莊應徵錢糧准其一律緩至次年秋成後徵收自應俯如所請 奏懇續准緩[illegible]等情前來奴才查上年晉省被災之重貧民之多實為光緒二四年後所未有今値青黃不接之時該廳州縣未請蠲緩錢糧各村莊既據查明民情艱困亟應續請緩徵以恤災黎合無仰懇 天恩俯准將陽曲太原徐溝岳陽翼城解州豐鎮寧遠等八廳州縣光緒二十六年分未完正耗錢糧租銀土鹽稅米豆各項均緩至二十七年秋後再行啓徵以紓民力之處出自 逾格鴻慈所有陽曲等廳州縣錢糧各項續請緩徵緣由理合附片具陳伏乞 聖鑒訓示謹 奏奉 硃批著照所請戶部知道欽此

錫艮片 再署汾州府知府徐繼燾擅離職守經奴才 奏參革職所遺篆務新授斯缺之胡爭宸尚未抵晉自應委員前往代理以重職守查有委辦汾州府軍渡鹽務試用同知成熙老成廉靜堪以就正暫行代理據藩臬兩司會詳前來除批飭遵照外理合附片陳明伏乞 聖鑒謹 奏奉 硃批知道了欽此